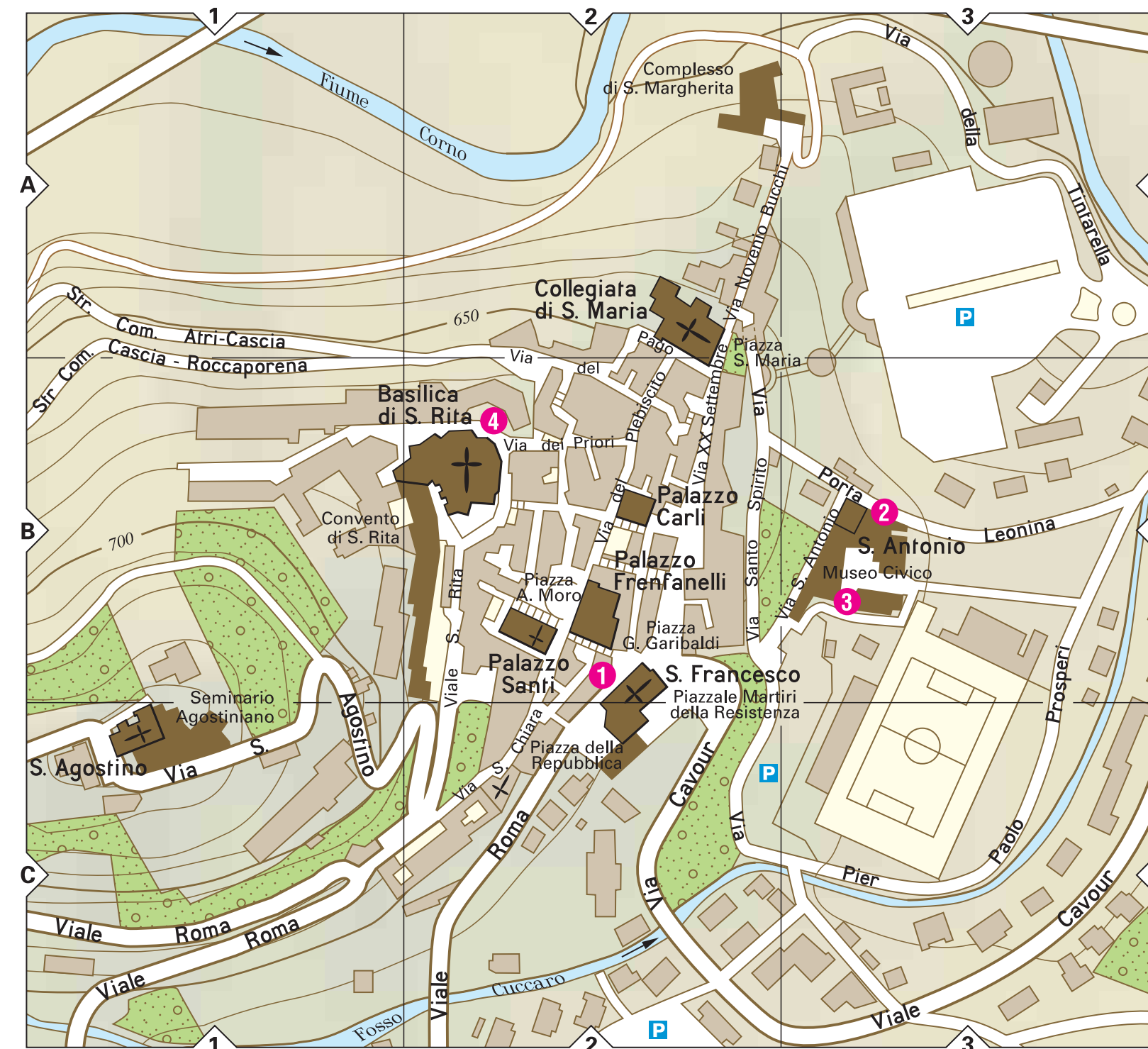




## CASCIA 1:6 000 (1 cm = 60 m)



 Cascia è la città di santa Rita, la “santa degli impossibili”, che nacque nella vicina Roccaporena e morì nel convento annesso all'imponente Basilica. Il complesso religioso è meta di un incessante flusso di pellegrini e di devoti, che trovano nella cittadina ampie e diversificate strutture di accoglienza. La chiesa è il centro urbanistico e spirituale, ma il patrimonio di architetture e d'arte ricordano che Cascia ebbe un fiorente passato politico e culturale.

1 S. Francesco. Contiene un prezioso coro ligneo trecentesco che inquadra un dipinto di Niccolò Pomarancio. 2 S. Antonio Abate. La chiesa, oggi museo civico, conserva due importanti cicli di affreschi del XV secolo. 3 Palazzo Santi e Museo civico. Nel palazzo gentilizio sono esposte le collezioni archeologiche e d'arte comprendenti notevoli sculture lignee. 4 Basilica di S. Rita. Custodisce il corpo mummificato della santa.


 Cascia is the town of St. Rita, the “saint of the impossible,” who was born in nearby Roccaporena and died in the convent annexed to the imposing basilica. The religious complex is the destination of a perpetual flow of pilgrims and devotees, who find ample and varied accommodations in the small town. The church is the urban and spiritual center, but the town's art and architecture are a reminder of Cascia's flourishing political and cultural past.

1 S. Francesco. Contains a 14th-century wooden choir that frames a painting by Niccolò Pomarancio. 2 S. Antonio Abate. The church, which is a now a municipal museum, has two important 15th-century fresco cycles. 3 Palazzo Santi and the Civic Museum. On display in this aristocratic palazzo are archeological and art collections that include excellent wooden sculptures. 4 Basilica of St. Rita. Holds the mummified body of the saint.

 Cascia est la ville de sainte Rita, dite la “sainte des impossibles”, qui naquit non loin de là, à Roccaporena, et mourut dans le couvent attenante à l'imposante

Basilique. Le complexe religieux reçoit un flux incessant de pèlerins et de dévots, auxquels la ville est en mesure d'offrir une vaste gamme de structures d'accueil. L'église en constitue le centre urbanistique et spirituel, mais le patrimoine architectural et artistique rappelle que Cascia eut un passé politique et culturel florissant.

1 S. Francesco. On peut y admirer un précieux chœur de bois du XIVe siècle qui encadre un tableau de Niccolò Pomarancio. 2 S. Antonio Abate. Cette église, aujourd'hui musée municipal, conserve deux importants cycles de fresques du XVe siècle. 3 Palazzo Santi et Musée municipal. Dans ce noble palais se trouvent exposées les collections archéologiques et artistiques, comprenant notamment des sculptures de bois remarquables. 4 Basilique S. Rita. Elle abrite le corps momifié de la sainte.

 Cascia ist die Stadt der heiligen Rita, die “Heilige des Unmöglichen”. Sie wurde in dem nur wenige Kilometer entfernten Dorf Roccaporena geboren und starb in dem Kloster, das zu der eindrucksvollen Basilika gehört. Dieser religiöse Komplex ist das Ziel des unaufhörlichen Pilger- und Gläubigerstroms, für den das Städtchen viele unterschiedliche Unterbringungsmöglichkeiten bietet. Städtisches und religiöses Zentrum ist heute die Kirche, aber die Bau- und Kunstwerke erinnern auch an die blühende politische und kulturelle Vergangenheit von Cascia.

1 S. Francesco. In der Kirche befindet sich ein Holzchorgestühl aus dem 14. Jahrhundert, mit einem Gemälde von Niccolò Pomarancio. 2 S. Antonio Abate. Die Kirche, heute ein Zivilmuseum, beherbergt zwei bedeutende Freskenzyklen aus dem 15. Jahrhundert. 3 Palazzo Santi und Zivilmuseum. In diesem Adelspalast sind Archäologie- und Kunstsammlungen, darunter bemerkenswerte Holzskulpturen, ausgestellt. 4 Basilika S. Rita. Hier ist der mumifizierte Körper der Heiligen aufbewahrt.

### Informazioni turistiche: Servizio Turistico Territoriale

IAT DI CASCIA (Comuni di Cascia, Cerreto di Spoleto, Monteleone di Spoleto, Norcia, Poggiodomo, Preci, Sant'Anatolia di Narco, Scheggino, Vallo di Nera)

P.zza Garibaldi, 1 - 06043 Cascia

Tel. 074371147 - 074371401 - Fax 074376630

e-mail: info@iat.cascia.pg.it - www.valnerina.umbria2000.it

